

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：那榮耀的名

Sermon Title: The Glorious Name

聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 3:1-22

講道大綱 Sermon Outline:

一. 那荊棘火叢中的上帝 The God in the Burning Bush  
(出埃及記 Exodus 3:1-12)

二. 那位自有永有的上帝 The I AM Who I AM God  
(出埃及記 Exodus 3:13-22)

辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese/English Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週一	北肯塔基餐館姐妹查經晚上 9:00 線上	楊華禮
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

早上 9:30 開始提供兒童看顧, 及 10:30 開始嬰幼兒看顧。

Starting at 9:30 AM, we offer Children's Care for K-6th grades and nursery care begins at 10:30 AM.

2026 年辛城教會主題：領受恩典，操練順服  
2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231  
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040  
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

**CCC Compton Sunday Service**  
**01/18/2026**

敬拜詩歌                      與主面對面                      金棟  
Worship Hymns              主必保守我                      Tom King

詩篇 23  
Face to Face  
He Will Hold Me Fast  
Psalm 23

誦讀	使徒信經	會眾
Read	The Apostle's Creed	Congregation

**信息**                      **那榮耀的名**                      **楊洋牧師**

**Message**                **The Glorious Name**          **Pastor Bobby Young**

**出埃及記 Exodus 3:1-22**

回應詩歌	#50 靠近主	金棟
Responsive Hymn	Close to Thee	Tom King

歡迎與報告  
Welcome & Announcements

金棟  
Tom King

祝禱  
 Benediction

楊洋牧師  
 Pastor Bobby Young

金句：神對摩西說：「我是自有永有的。」(出埃及記 3:14 上)

**Key Verse: God said to Moses, “I AM WHO I AM.”  
(Exodus 3:14a)**

**領會/領詩: 金棟**  
**司 琴 : 邱雅倩**  
**影 音 : 宦艷**  
**招 待 : 張寅, 陸蘭歡**

**Worship Leader: Tom King**  
**Pianist: Jessie Wu**  
**A/V Worker: Yan Huan**  
**Ushers: Yin Zhang, Karen Lu**

## 報告事項

十一月奉獻	\$67,152.00
十一月支出	\$50,060.47
十一月結算	\$17,091.53
2025 年盈虧	\$205,704.85

1. 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
2. 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
3. 代禱扶持：聚會後，若您需要代禱，牧長們會在講台前為您禱告。
4. 實體牧長會：1/21 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。
5. 愛宴：1/25 主日崇拜後舉行。謝謝建武營團契預備飯食和分配飯菜，英文事工排/收桌椅，UC 和邁大校園團契清洗廚房。請留步享用，在主裡有美好交通。
6. 事工協調會：1/25 主日下午 1 點在英文崇拜室舉行。請團契主席/小組長們及各事工負責人務必參加，請弟兄姐妹參加。
7. 全教會聯合禱告會：1/28 週三晚上 7:30 在線上舉行 Zoom: 5133981234，密碼：1234。邀請弟兄姐妹參加。
8. 2026 辛城教會長執會暨年度理事會：1/31 週六下午 1 點在美聖堂舉行。請為聚會及與會長執傳道人代禱。
9. 2026 台灣短宣徵召隊員：7/25-8/8 到台灣短宣。若有負擔的弟兄姐妹與九年級以上並接受過洗禮的青少年，請在 1/31 前向陸子舟傳道報名。願神預備感動弟兄姐妹有傳福音的心志，並勇敢接受呼召。
10. 北美華人青年退修會 2026 開始報名：3/19-22，週四-週日，在印州的 Highland Lake Camp & Conference Center 舉行。歡迎大學生，研究生，職場青年及校園福音事工傳道人/職場輔導同工參加。詳情及報名請看鏈接：  
<https://web.cclife.org/nacvr2026>
11. 2026 第一屆 MCCA 春季同工訓練營開始報名：2/20-22，週五-週日在 Howard Johnson by Wyndham Lima, OH。誠摯邀請：教會長執，服事同工和基督徒家庭報名參加。報名和詳情請看鏈接：  
<http://bit.ly/4pfhSGq>
12. 俄亥俄州第 4 屆恩愛夫婦靈命進深營開始報名：2/27-3/1 週五-週日，早上 9:30-下午 5:00 在辛城 Hyatt Place Sharonville 會議中心舉行。是為參加過恩愛夫婦營跟進的基督徒夫妻所辦的，詳情請洽榮勝/小蘭夫婦及鏈接：<https://tinyurl.com/OhioMER2>  
報名截止 2/1。

### 代禱事項

1. 為現今動蕩的世界局勢代禱，願神親自掌權，賜下和平與平安。
2. 為我們的牧長們代禱，願神賜體力、健康和智慧與知識來牧養群羊。
3. 為未信主家人的救恩代禱。
4. 繼續為粵語小組的梅景富弟兄（現居北卡）在三月初要做血管成型手術代禱。
5. 繼續為吳雁秋弟兄和家人代禱。

## Announcements

November Offering	\$67,152.00
November Expenses	\$50,060.47
November Balance	\$17,091.53
Year-to-Date Balance	\$205,704.85

1. **2026 CCC Theme: *Grace and Obedience.***
2. **Sunday Prayer:** 8:30AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **Prayer Support:** After the service, if you would like prayer, our pastors and elders will be available at the front to pray with you.
4. **EM Meeting:** Wed., 1/21, 7:30pm at Mason Church; please pray for it and the EM team.
5. **Love Feast:** Sun., 1/25, after the Service. Thanks Kenwood Fellowship for food preparation and serving, English Ministry for setting up/taking away tables and chairs and UC and MU fellowship for cleaning afterwards. Please stay for a wonderful fellowship in the Lord.
6. **MC Meeting:** Sun., 1/25, 1 PM, in the English Ministry upper room. All fellowship, small group, and ministry leaders must attend. All are welcome.
7. **CCC Joint Prayer Meeting:** Wed., 1/28, at 7:30pm via Zoom: 5133981234. PW:1234. Brothers and sisters are invited to attend.
8. **2026 CCC E/M/D and Annual Trustee Meeting:** Sat., 1/31, 1pm at Mason church. Please pray for this meeting and those who will attend.
9. **2026 Taiwan STM Team Recruitment:** July 25–Aug 8. Open to baptized adults and youths (9th grade and above). Please register with Minister Corey by Jan 31. May God prepare and move us to bravely answer His calling to share the Good News.
10. **North America Chinese Young Adult Retreat 2026 Registration Open:** Thu–Sun, 3/19–22, at Highland Lake Camp & Conference Center in IN. Welcome college students, graduate students, young professionals, and campus ministers and counselors to attend. For details and registration, please visit <https://web.cclife.org/nacvr2026>
11. **Registration Open for the 2026 First MCCA Spring Coworkers Training Camp:** 2/20–22 (Fri–Sun) at Howard Johnson by Wyndham Lima, OH. Church ministers, elders, deacons, ministry co-workers, and Christian families are warmly invited to participate. For signup/details, please visit <http://bit.ly/4pHSGq>
12. **OHIO 4<sup>th</sup> Marriage Enrichment Retreat II Registration Open:** Feb 27–Mar 1, 9:30AM–5PM at Hyatt Place Cincinnati/Sharonville. For Christian couples who have completed MERI and its follow-ups. Please contact Ron /April and visit <https://tinyurl.com/OhioMER2> for more information and registration by 2/1.

## Prayer Requests

1. Pray for the current upheaval in the world. May God Himself be in control and grant His peace.
2. Pray for our EM team, that God would grant them physical strength, good health, wisdom, and knowledge as they shepherd His flock.
3. Pray for the salvation of our family members who have not yet trusted in the Lord Jesus.
4. Please continue to pray for Brother Jingfu Mei of the Cantonese group (currently living in North Carolina), who is scheduled to undergo vascular angioplasty surgery in early March.
5. Please continue to pray for Brother Jason Wu and his family.